



GÖTEBORGS UNIVERSITET

HUMANISTISKA FAKULTETSNÄMNDEN

FR2400, Franska: Teori, metod & vetenskaplig framställning, språkvetenskaplig inriktning, 30,0 högskolepoäng French: Theory, Methodology & Academic Presentation Techniques, Linguistic Option, 30.0 higher education credits

Avancerad nivå/Second Cycle

1. Fastställande

Kursplanen är fastställd av Humanistiska fakultetsnämnden 2006-11-20 och senast reviderad 2010-12-21. Den reviderade kursplanen gäller från och med 2011-01-12.

Utbildningsområde: Humanistiskt 100 %

Ansvarig institution: Institutionen för språk och litteraturer

2. Inplacering

Kursen hör till avancerad nivå och ges som fristående kurs. Fullgjord kurs ingår i Magisterexamen eller Masterexamen och krävs för behörighet att söka till fyraårig forskarutbildning i franska med språkvetenskaplig inriktning."Fördjupning: A1N

Huvudområde

Franska

Fördjupning

A1N, Avancerad nivå, har endast kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

3. Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs kandidatexamen samt godkänd Fördjupningskurs i franska 30 högskolepoäng (varianten med självständigt arbete, FR1300), eller FR4200 med uppsatsarbete enligt tidigare examensordning, eller motsvarande.

4. Innehåll

Kursen består av följande delkurser:

Delkurs 1: **Vetenskaplig framställning (15 högskolepoäng)** (*Academic presentation techniques, 15 Higher Education Credits*)

Delkursen ger ökad läs- och skrivfärdighet på franska samt fördjupade och breddade allmänna kunskaper inom översättningsteori och allmän och fransk lingvistik.

Delkursen omfattar två block:

- a) Skriftlig språkfärdighet och översättning till franska med översättningsteori (5 hp)
- b) Översikt av allmän och fransk språkvetenskap (10 hp)

Delkurs 2: Teori och metod (15 högskolepoäng) (Theory and methodology, 15 Higher Education Credits)

Kursen ger studenterna möjlighet att fördjupa sina språkvetenskapliga kunskaper inom ett område med relevans för det självständiga arbetet. Kursinnehåll och kurslitteratur ges därför en individuell utformning och planeras i samråd med examinator.

5. Mål

Kursen ingår i Magisterutbildningen, där den fungerar som stöd för den självständiga forskningsuppgiften med språkvetenskaplig inriktning (se Kursplan FR2500 resp. FR2501) genom att möjliggöra för studenten att fördjupa sig inom något eller några områden inom lingvistik med teoretisk eller metodologisk relevans för det självständiga arbetet och att väsentligt höja sin färdighet vad gäller vetenskaplig framställning i allmänhet och på franska i synnerhet.

Efter avslutad kurs förväntas studenten kunna:

Kunskap och förståelse

- redogöra för viktiga metoder som används inom det område som studerats och förstå den vetenskapliga terminologin och begreppsapparaten inom dessa områden;
- översiktligt redogöra för huvuddragen inom allmän och fransk språkvetenskap;

Färdighet och förmåga

- kritiskt läsa och ta till sig vetenskaplig facklitteratur inom centrala områden av fransk och allmän lingvistik samt något specialområde;
- tillämpa vetenskapliga begrepp vid analys av konkreta data;
- uttrycka sig skriftligt på franska på en nivå som minst motsvarar C1 till C2 i Gemensamma europeiska referensramen för språk (GERS);
- översätta en icke tillrättalagd svensk text till korrekt och i stort sett idiomatisk franska;
- i skrift ge ett innehållsstoff en klar och precis beskrivning i en stil som passar för sammanhanget och tillämpa gängse regler för citat- och hänvisningsteknik samt akribi i vetenskapligt skrivande;
- kan strukturera innehållet på ett effektivt sätt så att mottagaren får hjälp att lägga märke till och minnas viktiga punkter;

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- analysera en vetenskaplig framställning med avseende på argumentens relevans och hållbarhet samt själv genomföra ett resonemang med beaktande av samma principer.

6. Litteratur

Se bilaga.

7. Former för bedömning

I vilken grad studenten uppnått kursens mål prövas genom skriftliga och muntliga redovisningar samt genom salstenta för delmomentet Franska: skriftlig språkfärdighet och översättning till franska (delkurs 1a). Student som blivit underkänd i ett delmoment ges möjlighet till förnyat prov. Den som godkänts i ett delprov får inte undergå förnyat prov för högre betyg. Den studerande har inte heller rätt att återkalla inlämnat prov och på så sätt undgå att betygsättas. Student äger rätt till byte av examinator efter att ha underkänts två gånger på samma examination, om det är praktiskt möjligt. En sådan begäran ställs till institutionen och skall vara skriftlig. I det fall kursen upphör eller genomgår större förändringar garanteras studenten tillgång till tre provtillfällen (inklusive ordinarie provtillfälle) under en tid av ett år med utgångspunkt av kursens tidigare uppläggning.

8. Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd (U), Godkänd (G), Väl godkänd (VG).

Delkursen Muntliga uppgifter bedöms med betygen Godkänd (G) eller Underkänd (U). För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs betyget Väl godkänd på minst 50 % av kursens poängantal.

9. Kursvärdering

Institutionen ansvarar för att studenternas synpunkter på kursen systematiskt och regelbundet inhämtas.

Kursvärderingen ligger till grund för kursens fortsatta utformning. Resultatet av kursvärderingen och eventuella förändringar i kursens upplägg föranledda av kursvärderingen förmedlas både till de studenter som genomförde kursvärderingen och till andra genom digital publicering.

10. Övrigt

Undervisningsspråk: franska och svenska.

Likabehandlingsaspekter ska beaktas i innehåll, litteratur, undervisning och utvärdering. Därutöver ska kursen, i den mån det är relevant, medvetandegöra kring och problematisera ekologiskt och socialt hållbar utveckling. 3



GÖTEBORGS UNIVERSITET

Humanistiska fakultetsnämnden

**FR2400, Franska, Teori, metod & vetenskaplig framställning,
språkvetenskaplig inriktning, 30 högskolepoäng**

*FR2400, French, Theory, Methodology & Academic presentation techniques, Linguistic
option, 30 Higher Education Credits*

Avancerad nivå/Second Cycle

Litteraturlista

Denna litteraturlista är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteraturer 2011-01-18 att gälla fr.o.m. vårterminen 2011.

Obligatorisk kurslitteratur

Kurslitteratur väljs individuellt i samråd med handledare och examinator med utgångspunkt i valt ämnesområde.